

# ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES  
DOCUMENTS "COM"

COM (83) 407

Vol. 1983/0153

Historical Archives of the European Commission

### ***Disclaimer***

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

# ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

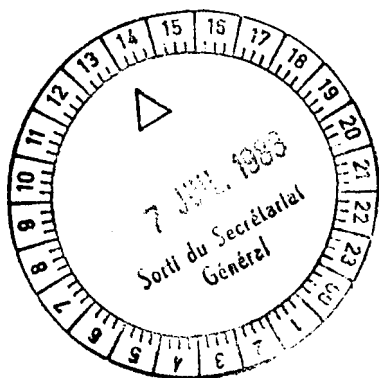
COM(83) 407 τελικό

Βρυξέλλες, 4 Ιουλίου 1983

## ΠΡΟΤΑΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη διαδικασία για τη διευκόλυνση της έκδοσης των πιστοποιητικών κυκλοφορίας των εμπορευμάτων EUR 1 και τη σύνταξη των εντύπων EUR 2 που προβλέπεται από τις διατάξεις που διέπουν τις προτιμησιακές συναλλαγές μεταξύ ορισμένων χωρών και της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας.

(υποβληθείσα από την Επιτροπή στο Συμβούλιο)



## ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

### 1. Εισαγωγή

Το 1973 αναγνωρίστηκε ότι οι παραγωγοί της Κοινότητας πρέπει να γνωρίζουν κατά πόσο οι πρώτες ύλες, τα ημιτελή προϊόντα ή τα συστατικά μέρη που εισάγουν από άλλες χώρες στην Κοινότητα (που αποτελεί μία περιοχή στην οποία εφαρμόζονται οι κανόνες καταγωγής που θεσπίστηκαν στο πλαίσιο των προτιμησιακών συμφωνιών) χαρακτηρίζουν τα τελικά προϊόντα που παράγουν όσον αφορά την καταγωγή τους. Για το σκοπό αυτό και προκειμένου να διευκολυνθεί η ανταλλαγή των σχετικών στα εσωτερικά σύνορα της Κοινότητας, το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό 1908/73 (1).

Οι διατάξεις του κανονισμού αυτού έχουν αναθεωρηθεί μετά από 9 χρόνια πείρας και το καθιερωμένο σύστημα απεδείχθη ατελές από πολλές απόψεις. Το σχέδιο κανονισμού αποσκοπεί στην απόσυρση αυτών των ατελειών και, για λόγους συνοχής και σαφήνειας, κρίθηκε σκόπιμο να προταθεί η αντικατάσταση και όχι η τροποποίηση του κανονισμού 1908/73. Εν τούτοις, οι βασικές αρχές που θεσπίστηκαν το 1973 παραμένουν οι ίδιες.

Βασικά το σύστημα της δήλωσης του προμηθευτή επιτρέπει στους εξαγωγείς εμπορευμάτων στις χώρες ΕΕΤΑ, Ισπανία, Ισραήλ, Κύπρο ή Μάλτα, να υποβάλλουν αίτηση για την έκδοση πιστοποιητικού κυκλοφορίας και να υποστηρίζουν την αίτηση τους με δηλώσεις που συντάσσονται από τους προμηθευτές τους στις περιπτώσεις που οι εξαγωγείς δεν εκτελούν οι ίδιοι όλη την επεξεργασία ή τη μεταποίηση που απαιτούνται για να αποκτήσουν τα εμπορεύματα το χαρακτήρα προϊόντων καταγωγής.

Αν οι τελωνειακές αρχές έχουν λόγο να αμφισβητούν για την εγκυρότητα της δήλωσης του προμηθευτή, είτε κατά το χρόνο εξαγωγής, είτε συχνότερα, όταν πρέπει να επιβεβαιώσουν εκ των υστέρων την ακρίβεια ενός πιστοποιητικού κυκλοφορίας, μπορεί να απαιτήσουν από τον εξαγωγέα την προσκόμιση ενός "πιστοποιητικού πληροφοριών" το οποίο εκδίδεται από τις τελωνειακές αρχές του Κράτους μέλους όπου βρίσκεται ο προμηθευτής, προκειμένου να επιβεβαιωθεί η ακρίβεια της δήλωσης του προμηθευτή.

.../...

---

(1) ΕΕ αριθ. L 197, της 17.7.1973, σ. 1

## 2. Κριτική του κανονισμού 1908/73

Ο υπάρχων κανονισμός παρουσιάζει κυρίως τις εξής ατέλειες :

- ιδιαίτερα πολύπλοκη σύνταξη της δήλωσης του προμηθευτή και του εγγράφου που υποβάλλεται προς υποστήριξη της δήλωσης ή του εγγράφου ελέγχου, δηλ. του πιστοποιητικού πληροφοριών·
- δυνατότητα αποκάλυψης απορρήτων εμπορικών στοιχείων ιδίως κατά τη συμπλήρωση του πιστοποιητικού πληροφοριών·
- ανάγκη να συντάσσεται χωριστή δήλωση του προμηθευτή για κάθε αποστολή χωρίς να υπάρχει η δυνατότητα μιά δήλωση να καλύπτει περισσότερες αποστολές, και
- ανάγκη να υπάρχει χειρόγραφη υπογραφή σε κάθε δήλωση του προμηθευτή ακόμη και όταν καταρτίζεται μη ηλεκτρονικό υπολογιστή και αποτελεί το μόνο έγγραφο σχετικό με την αποστολή για το οποίο απαιτείται χειρόγραφη υπογραφή.

## 3. Ο προτεινόμενος κανονισμός

Ο προτεινόμενος κανονισμός έχει συνταχθεί με τρόπο ώστε να είναι άμεσα αντιληπτός και εφαρμόσιμος. Προβλέπει να καταρτίζεται η δήλωση του προμηθευτή είτε για μεμονωμένες αποστολές είτε για μεγαλύτερες χρονικές περιόδους, κανονικά για ένα χρόνο, αλλά και για μεγαλύτερη περίοδο εάν το επιτρέπουν οι τελωνειακές αρχές υπό ορισμένους όρους.

Ο κανονισμός περιλαμβάνει στα παραρτήματα I - IV ένα υπόδειγμα δήλωσης του προμηθευτή για μεμονωμένη αποστολή και ένα υπόδειγμα μακροπρόθεσμης δήλωσης του προμηθευτή για δύο χωριστές περιπτώσεις :

- όταν τα σχετικά εμπορεύματα έχουν ήδη το χαρακτήρα προϊόντων καταγωγής και
- όταν τα σχετικά εμπορεύματα, παράλο που έχουν ήδη υποστεί επεξεργασία ή μεταποίηση, δεν έχουν ακόμη αποκτήσει το χαρακτήρα προϊόντων καταγωγής.

.../...

3. Τα υποδείγματα των δηλώσεων συνοδεύονται από λεπτομερείς οδηγίες σχετικά με τον τρόπο συμπλήρωσής τους.

Ο κανονισμός προβλέπει επίσης ένα απλό πιστοποιητικό πληροφοριών (INF 4) που αντικαθιστά το ιδιαίτερα περίπλοκο έγγραφο που ισχύει σήμερα και το οποίο απαιτεί να περιέχονται πολύ περισσότερες πληροφορίες απ'ότι χρειάζεται στην πραγματικότητα στις περισσότερες περιπτώσεις. Από αυτήν την άποψη το παρόν πιστοποιητικό δημιουργεί πρόβλημα σε ορισμένους προμηθευτές οι οποίοι φοβούνται ότι θα αναγκασθούν να αποκαλύψουν εμπορικά απόρρητα. Το πιστοποιητικό που προτείνεται αποτελεί απλώς μία επιβεβαίωση των πληροφοριών που έχουν ήδη παρασχθεί στη δήλωση του προμηθευτή, η οποία έχει ήδη επικυρωθεί από τις τελωνειακές αρχές, αλλά μόνο αφού διενεργηθεί ο έλεγχος για τη διαπίστωση της ακρίβειας της δήλωσης.

Θεσπίζονται επίσης διατάξεις οι οποίες προβλέπουν ότι, αν τα τιμολόγια και οι δηλώσεις του προμηθευτή καταρτίζονται με ηλεκτρονικό υπολογιστή, η δήλωση δεν πρέπει να φέρει χειρόγραφη υπογραφή με τον όρο ότι οι τελωνειακές αρχές αρκούνται στην εξακρίβωση της ταυτότητας του υπεύθυνου προσώπου. Προβλέπεται ότι τα Κράτη μέλη μπορούν να θεσπίσουν και άλλους όρους αν το θεωρούν αναγκαίο.

ΠΡΟΤΑΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

όχετικά με τη διαδικασία για τη διευκόλυνση της έκδοσης των πιστοποιητικών κυκλοφορίας των εμπορευμάτων EUR 1 και τη σύνταξη των εντύπων EUR 2 που προβλέπεται από τις διατάξεις που διέπουν τις προτιμησιακές συναλλαγές μεταξύ ορισμένων χωρών και της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας.

---

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη :

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 113, την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας :

ότι οι διατάξεις που διέπουν τις προτιμησιακές συναλλαγές μεταξύ ορισμένων χωρών και της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας ορίζουν ότι ο χαρακτήρας προτιμησιακής καταγωγής ενός προϊόντος πρέπει να αποδεικνύεται κατά την εισαγωγή με την προσκόμιση πιστοποιητικού κυκλοφορίας των εμπορευμάτων EUR 1 ή εντύπων EUR 2· ότι τα πιστοποιητικά κυκλοφορίας των εμπορευμάτων EUR 1 εκδίδονται από τις αρμόδιες τελωνειακές αρχές των Κρατών μελών βάσει αιτήσεων που υποβάλλονται από τους κοινοτικούς εξαγωγείς και τα έντυπα EUR 2 συμπληρώνονται από τους κρινοτικούς εξαγωγείς· ότι ένα εμπόρευμα μπορεί να θεωρείται ως προϊόν προτιμησιακής καταγωγής όταν προκύπτει από επεξεργασία ή μεταποίηση που πραγματοποιείται σε ένα ή περισσότερα Κράτη μέλη·

ότι κατά συνέπεια, τις πληροφορίες που αφορούν τις εργασίες επεξεργασίας ή μεταποίησης που πραγματοποιούνται σε ένα Κράτος μέλος είναι δυνατό να τις ζητά ένας κοινοτικός εξαγωγέας σε άλλο Κράτος μέλος·

ότι τα εισαγόμενα εμπορεύματα σ' ένα Κράτος μέλος μπορούν να θεωρούνται ως προϊόντα προτιμησιακής καταγωγής και να προσρίζονται είτε για κατεργασία ή μεταποίηση είτε για επανεξαγωγή ως έχουν από ένα άλλο Κράτος μέλος·

ότι, κατά συνέπεια, είναι φανερό πώς οι πληροφορίες που αφορούν την ιδιότητα καταγωγής των ή όχι, πρέπει να διαβιβάζονται από ένα Κράτος μέλος στο άλλο·

ότι τα ίδια ισχύουν, τηρουμένων των αναλογιών, με ανάλογο τρόπο στις συναλλαγές στο εσωτερικό ενός μόνον Κράτους μέλους και ότι η διαδικασία για τη διευκόλυνση της διαβίβασης πληροφοριών ανάμεσα στις επιχειρήσεις διαφόρων Κρατών μελών θα έπρεπε να εφαρμόζεται στις συναλλαγές αυτής της μορφής,

ότι η πείρα απέδειξε ότι η διαδικασία που καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1908/73 του Συμβουλίου της 4ης Ιουλίου 1973 (1) σχετικά με τη διαδικασία για τη διευκόλυνση της έκδοσης των πιστοποιητικών κυκλοφορίας των εμπορευμάτων που προβλέπονται από τις διατάξεις που διέπουν τις συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και ορισμένων χωρών για τη χρησιμοποίηση των δηλώσεων του προμηθευτή και των δελτίων πληροφορικών, πρέπει να τροποποιηθεί και να καταστεί σαφέστερη και ότι τα έντυπα των δηλώσεων του προμηθευτή και των δελτίων πληροφοριών πρέπει να αναθεωρηθούν.

ότι σύμφωνα με τη σημερινή διαδικασία, η δήλωση ενός προμηθευτή καλύπτει μόνο μία παράδοση εμπορευμάτων ακόμη και αν ο προμηθευτής παραδίδει κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου σε ένα συγκεκριμένο πελάτη προϊόντα που ο χαρακτήρας τους ως "προϊόντων καταγωγής" παραμένει αναλλοίωτος· ότι, κατά συνέπεια, είναι σκόπιμο να καταστεί δυνατό οι δηλώσεις των προμηθευτών να γίνονται σε μακροπρόθεση βάση,

επειδή η δήλωση του προμηθευτή περιλαμβάνεται κατά κανόνα στο εμπορικό τιμολόγιο, η απαίτηση να υπάρχει χειρόγραφη υπογραφή σε κάθε δήλωση αποδείχθηκε ιδιαίτερα επίπονη, εφόσον τα τιμολόγια καταρτίζονται με ηλεκτρονικούς υπολογιστές και η σημερινή εμπορική πρακτική δεν απαιτεί να υπάρχει χειρόγραφη υπογραφή στα τιμολόγια που καταρτίζονται για εμπορικούς σκοπούς· ότι, ως εκ τούτου, η απαίτηση να υπάρχει χειρόγραφη υπογραφή στις δηλώσεις του προμηθευτή που καταρτίζονται με ηλεκτρονικό υπολογιστή δεν έχει λόγω ύπαρξης.

ότι η πείρα έχει επίσης, δείξει ότι, η ανάγκη να εφαρμόζονται οι κατάλληλες διαδικασίες τελωνειακού ελέγχου στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1468/81 του Συμβουλίου της 19ης Μαΐου 1981 (2) περί αμοιβαίας συνδρομής των διοικητικών αρχών των Κρατών μελών και συνεργασίας μεταξύ αυτών των αρχών και της Επιτροπής ώστε να εξασφαλίζεται η ορθή εφαρμογή των τελωνειακών ή γεωργικών ρυθμίσεων,

.../...

(1) ΕΕ αριθ. L 197, της 17.7.73, σ. 1

(2) ΕΕ αριθ. L 144, της 2.6.1981, σ. 1



ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ :

ΤΙΤΛΟΣ Ι

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Αρθρο 1

Χρησιμοποίηση των δηλώσεων των προμηθευτών και των πληροφοριακών πιστοποιητικών

1. Ο προμηθευτής προϊόντων που πρόκειται να εξαχθούν αργότερα από την Κοινότητα είτε ως έχουν είτε κατόπιν συμπληρωματικής επεξεργασίας ή μεταποίησης μπορεί να προσκομίζει δήλωση, αποκαλούμενη στο εξής "δήλωση του προμηθευτή" σχετικά με τον χαρακτήρα των προϊόντων που προμηθεύει σε σχέση με τους κοινοτικούς κανόνες προστατευτικής καταγωγής.
2. Η δήλωση του προμηθευτή μπορεί να χρησιμοποιείται από τον εξαγωγέα ως απόδειξη προς υποστήριξη της αίτησης για την έκδοση πιστοποιητικού κυκλοφορίας των εμπορευμάτων EUR 1 ή ως βάση για τη σύνταξη εντύπου EUR 2.

Αρθρο 2

Επαλήθευση

1. Οι τελωνειακές αρχές μπορούν να ζητήσουν από τον εξαγωγέα να προσκομίσει ένα πληροφοριακό πιστοποιητικό INF 4 για να εξακριβώσουν την αυθεντικότητα και την ορθότητα της δήλωσης του προμηθευτή.
2. Οι τελωνειακές αρχές έχουν το δικαίωμα να απαιτούν όλα τα δικαιολογητικά έγγραφα ή να διενεργούν οποιοδήποτε έλεγχο θεωρούν αναγκαίο για να επαληθεύουν την ακρίβεια της δήλωσης του προμηθευτή ή των πληροφοριακών πιστοποιητικών

.../...

## ΤΙΤΛΟΣ ΙΙ

### ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ

#### Άρθρο 3

##### Έκδοση της δήλωσης του προμηθευτή

Εκτός από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4, ο προμηθευτής πρέπει να προσκομίζει τη δήλωση του προμηθευτή για κάθε αποστολή εμπορευμάτων, είτε στο εμπορικό τιμολόγιο που αφορά αυτά τα προϊόντα είτε σε παράρτημα που επισυνάπτεται σε αυτό το τιμολόγιο, είτε σε δελτίο παράδοσης, είτε σε οποιοδήποτε εμπορικό έγγραφο που έχει σχέση με την παράδοση και στο οποίο η περιγραφή των εμπορευμάτων είναι επαρκώς λεπτομερής ώστε να είναι δυνατή η εξακρίβωσή τους.

#### Άρθρο 4

##### Μακροπρόθεσμες δηλώσεις του προμηθευτή

1. Όταν ένας προμηθευτής προμηθεύει τακτικά ένα συγκεκριμένο πελάτη με εμπορεύματα των οποίων ο χαρακτήρας ως καταγόμενων προϊόντων παραμένει σταθερός για σημαντική χρονική περίοδο μπορεί να συντάσσει ειδή ενιαία δήλωση προμηθευτή αποκαλούμενη στο εξής "μακροπρόθεσμη δήλωση προμηθευτή" για να καλύπτει τις μεταγενέστερες αποστολές των εν λόγω εμπορευμάτων,
2. Η μακροπρόθεσμη δήλωση του προμηθευτή δεν κανονικά δυνατό να καλύπτει περίοδο που υπερβαίνει το ένα έτος το οποίο υπολογίζεται από την ημερομηνία προσακόμησης της δήλωσης. Οι τελωνειακές αρχές μπορούν να καθορίζουν τους όρους σύμφωνα με τους οποίους είναι δυνατό η καλυπτόμενη περίοδος να υπερβαίνει το ένα έτος.
3. Ο προμηθευτής ενημερώνει αμέσως τον αγοραστή εάν η μακροπρόθεσμη δήλωση του προμηθευτή για τα εμπόρευμα που παραδίδονται παύει να ισχύει.

## Αρθρο 5

### Τύπος και σύνταξη της δήλωσης του προμηθευτή

1. Η δήλωση του προμηθευτή για τα προϊόντα που έχουν αποκτήσει το χαρακτήρα προτιμησιακής καταγωγής συντάσσεται σύμφωνα με το υπόδειγμα που προβλέπεται στο παράρτημα I, ή, όταν πρόκειται για μακροπρόθεσμη δήλωση, σύμφωνα με το υπόδειγμα που προβλέπεται στο παράρτημα II.
2. Η δήλωση του προμηθευτή για τα προϊόντα που έχουν υποστεί επεξεργασία ή μεταποίηση στην Κοινότητα δίχως να έχουν αποκτήσει χαρακτήρα προτιμησιακής καταγωγής συντάσσεται σύμφωνα με το υπόδειγμα που προβλέπεται στο παράρτημα III. ή, όταν πρόκειται για μακροπρόθεσμη δήλωση, σύμφωνα με το υπόδειγμα που προβλέπεται στο παράρτημα IV.
3. Οι κανόνες που αφορούν τη σύνταξη της δήλωσης του προμηθευτή αναφέρονται στις υποσημειώσεις των παραρτημάτων I, II, III και IV.
4. Η δήλωση του προμηθευτή μπορεί να συντάσσεται σε έντυπα που έχουν τυπωθεί εκ των προτέρων.

## Αρθρο 6

### Υπογραφές

1. Δήλωση του προμηθευτή έχει κανονικά, χειρόγραφη υπογραφή.
2. Εντούτοις, όταν το τιμολόγιο και η δήλωση του προμηθευτή συντάσσονται με ηλεκτρονικό υπολογιστή, η δήλωση του προμηθευτή δεν πρέπει να έχει χειρόγραφη υπογραφή εάν η εξακρίβωση του υπευθύνου υπαλλήλου της προμηθευτικής εταιρείας είναι δυνατή με τρόπο ικανοποιητικό για τις τελωνειακές αρχές του Κράτους μέλους στο οποίο συντάσσεται η δήλωση του προμηθευτή. Οι εν λόγω τελωνειακές αρχές μπορούν να καθορίσουν τους όρους για την εφαρμογή της παρούσας παραγράφου.

### ΤΙΤΛΟΣ ΙΙΙ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ INF 4

#### Άρθρο 7

Αίτηση για την έκδοση του πληροφοριακού πιστοποιητικού

1. Το αρμόδιο τελωνείο εκδίδει το πληροφοριακό πιστοποιητικό INF 4 αφού προβεί στις επαληθεύσεις που απαιτούνται για να διαπιστωθεί ότι οι πληροφορίες που παρέχονται στην αίτηση για την έκδοση του πληροφοριακού πιστοποιητικού INF 4 που συντάσσεται από τον προμηθευτή είναι ακριβείς όσον αφορά τα εμπορεύματα που παραδίδονται.
2. Το πιστοποιητικό δίνεται ή αποστέλλεται στον προμηθευτή που το διαβιβάζει στον αγοραστή ή στο τελωνείο που ζήτησε την προσκόμισή του.
3. Η αίτηση πρέπει να παραμείνει στο τελωνείο εκδόσεως για περίοδο τουλάχιστον 2 ετών.

#### Άρθρο 8

Τύπος του πληροφοριακού πιστοποιητικού

1. Πρέπει να χρησιμοποιείται το έντυπο του "πληροφοριακού πιστοποιητικού INF 4" και η "αίτηση για την έκδοση πληροφοριακού πιστοποιητικού" των οποίων το υπόδειγμα αναφέρεται στο παράρτημα V. Τα έντυπα αυτά τυπώνονται σε μια ή περισσότερες επίσημες γλώσσες της Κοινότητας. Τα πληροφοριακά πιστοποιητικά INF 4 συντάσσονται σε μια από αυτές τις γλώσσες και σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία του Κράτους εξαγωγής εφόσον συντάσσονται χειρογράφως πρέπει να συμπληρώνονται με μελάνι και με κεφαλαία γράμματα. Φέρουν αύξοντα αριθμό, τυπωμένο ή όχι, για την εξατομίκευσή τους.

2. Το πληροφοριακό πιστοποιητικό INF 4 πρέπει να έχει σχήμα A4 (210 x 297 χλστμ)· εν τούτοις, όσον αφορά το μήκος, είναι δυνατόν να γίνει δεκτή διαφορά 8 χλστμ. επιπλέον ή 5 χλστμ. λιγότερο . Το χαρτί που χρησιμοποιείται έχει λευκό χρώμα, με κόλλα για γράψιμο, χωρίς μηχανικούς πολτούς και ζυγίζει τουλάχιστον 25 γραμμάρια ανά τετραγωνικό μέτρο.
3. Τα Κράτη μέλη μπορούν να διατηρήσουν το δικαίωμα εκτύπωσης των εντύπων ή να την αναθέσουν σε τυπογραφεία της έγκρισής τους. Το έντυπο πρέπει να φέρει το όνομα και τη διεύθυνση του τυπογράφου ή ένα σήμα που επιτρέπει την εξακρίβωση της ταυτότητας του.

#### ΤΙΤΛΟΣ IV

#### ΓΕΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

##### Άρθρο 9

##### Διαδικασία ενημέρωσης

Κάθε Κράτος μέλος ενημερώνει την Επιτροπή σχετικά με τα μέτρα που λαμβάνει για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού καθώς και για κάθε σοβαρό πρόβλημα που δημιουργείται από αυτή την εφαρμογή. Η Επιτροπή ενημερώνει τα άλλα Κράτη μέλη.

##### Άρθρο 10

##### Κατάργηση των προηγούμενων διατάξεων

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1908/73 καταργείται.

Άρθρο 11

Μεταβατικές διατάξεις

1. Οι δηλώσεις του προμηθευτή και τα δελτία πληροφοριών που έχουν εκδοθεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1908/73 διατηρούν την ισχύ τους.
2. Ο τύπος των δελτίων πληροφοριών του οποίου το υπόδειγμα αναφέρεται στο παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1908/73 μπορεί να συνεχίσει να χρησιμοποιείται επί 18 μήνες μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού με τους όρους που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 12

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του τρίτου μήνα μετά τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

ΔΗΛΩΣΗΣ ΓΙΑ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ ΠΡΟΤΙΜΗΣΙΑΚΗΣ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ

Ο υπογεγραμμένος δηλώνω ότι τα εμπορεύματα που απαριθμούνται στο παρόν τιμολόγιο<sup>(1)</sup> προσκομίσθηκαν.....(2) και ανταποκρίνονται στους κανόνες καταγωγής που διέπουν τις προτιμησησιακές συναλλαγές με

..... (3)

.....

.....

Αναλαμβάνω την υποχρέωση να παράσχω στις τελωνειακές αρχές όλα τα συμπληρωματικά αποδεικτικά στοιχεία που θα κρίνουν αναγκαία

..... (4)

..... (5)

..... (6)

Σημείωση : Το ανωτέρω κείμενο συμπληρωμένο σύμφωνα με τις υποσημειώσεις αποτελεί τη δήλωση του προμηθευτή. Οι υποσημειώσεις δεν πρέπει να συμπεριληφθούν.

- (1) - Εάν πρόκειται για ορισμένα μόνον από τα εμπορεύματα που απαριθμούνται στο τιμολόγιο τα εμπορεύματα αυτά πρέπει να φέρουν σήμα ή σημείο που να τα διακρίνει σαφώς, το σημείο αυτό πρέπει να αναφέρεται ως εξής: "..... τα οποία απαριθμούνται στο παρόν τιμολόγιο και φέρουν το σημείο..... προσκομίσθηκαν".
- (2) - Κοινότητα, Κράτος μέλος ή συμβαλλόμενο Κράτος. Όταν πρόκειται για συμβαλλόμενο κράτος πρέπει να αναφέρεται το τελωνείο της Κοινότητας στο οποίο βρίσκονται τα σχετικά έγγραφα EUR 1 ή EUR 2 και να δίδεται ο αριθμός του (των) σχετικού (ων) πιστοποιητικού (ων) ή εντύπου (ων) και, εάν είναι δυνατό, ο αριθμός εισόδου του (τους).
- (3) - Υποδείξατε την ή τις σχετική (ες) συμβαλλόμενη (ες) χώρα (ες).
- (4) - Τόπος και ημερομηνία .
- (5) - Ονομα και θέση στην εταιρεία .
- (6) - Υπογραφή.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΜΑΚΡΟΠΡΟΘΕΣΜΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΓΙΑ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ ΠΡΟΤΙΜΗΣΙΑΚΗΣ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ

Ο υπογεγραμμένος δηλώνω ότι τα εμπορεύματα που περιγράφονται κατωτέρω :

..... (1)	..... (2)
.....	.....
.....	.....

προσκομίσθηκαν.....(3), εστάλησαν κανονικά.....(4) και πληρούν τους κανόνες καταγωγής που διέπουν τις προτιμησησικές συναλλαγές μέ... (5)

Η παρούσα δήλωση ισχύει για όλες τις μελλοντικές αποστολές των προϊόντων από τις..... μέχρι.....(6). Αναλαμβάνω την υποχρέωση να ενημερώσω αμέσως τ... ....(3) σχετικά με την ενδεχόμενη παύση της ισχύος της παρούσας δήλωσης η οποία μπορεί να προκύψει από τροποποίηση των όρων παραγωγής ή αγοράς

Αναλαμβάνω την υποχρέωση να παράσχω στις τελωνειακές αρχές όλα τα συμπληρωματικά αποδεικτικά στοιχεία που θα κρίνουν αναγκαία

..... (7)	.....(8)
	.....(9)

Σημείωση : Το ανωτέρω κείμενο συμπληρωμένο σύμφωνα με τις υποσημειώσεις αποτελεί τη δήλωση του προμηθευτή. Οι υποσημειώσεις δεν πρέπει να συμπεριληφθούν.

- (1) Περιγραφή.
- (2) Εμπορική περιγραφή που αναφέρεται στο τιμολόγιο, π.χ. αριθμός του υποδείγματος.
- (3) Ονομασία της προμηθευόμενης εταιρίας.
- (4) Κοινότητα, Κράτος μέλος ή συμβαλλόμενο κράτος. Όταν πρόκειται για συμβαλλόμενο Κράτος πρέπει να αναφέρεται το τελωνείο της Κοινότητας στο οποίο βρισκονται το(τα) σχετικό(α) έγγραφο(α) EUR 1 ή EUR 2.
- (5) Αναφέρατε την (τις) σχετική(ες) συμβαλλόμενη(ες) χώρα(ες)
- (6) Αναφέρατε τις ημερομηνίες. Η προθεσμία δεν πρέπει να υπερβαίνει κανονικά τούς δώδεκα μήνες, με την επιφύλαξη των όρων που καθορίζονται από τις τελωνειακές αρχές.
- (7) Τύπος και ημερομηνία.
- (8) Όνομα και θέση στην εταιρία, ονομασία και διεύθυνση της εταιρίας.
- (9) Υπογραφή.



ΔΗΛΩΣΗΣ ΓΙΑ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΔΕΝ ΕΧΟΥΝ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ ΠΡΟΤΙΜΗΣΙΑΚΗΣ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ

Ο υπογεγραμμένος δηλώνω ότι τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παρόν τιμολόγιο (1) προσκομίσθηκαν.....(2) και περιέχουν τα εξής στοιχεία ή υλικά μη καταγόμενα από την Κοινότητα στο πλαίσιο των προτιμΗΣΙΑΚΩΝ συναλλαγών :

.....(3), .....(4), .....(5).

.....,

.....,

.....(6)

Αναλαμβάνω την υποχρέωση να παράσχω στις τελωνειακές αρχές όλα τα συμπληρωματικά αποδεικτικά στοιχεία που θα κρίνουν αναγκαία.

.....(7)

.....(8)

.....(9)

Σημείωση: Το ανωτέρω κείμενο συμπληρωμένο σύμφωνα με τις υποσημειώσεις αποτελεί τη δήλωση του προμηθευτή. Οι υποσημειώσεις δεν πρέπει να συμπεριληφθούν

- (1) - Εάν πρόκειται για ορισμένα μόνον από τα εμπορεύματα που απαριθμούνται στο τιμολόγιο τα εμπορεύματα αυτά πρέπει να φέρουν σήμα ή σημεία που τα διακρίνει σαφώς· το σημείο αυτό πρέπει να αναφέρεται ως εξής στη δήλωση "που απαριθμούνται στο παρόν τιμολόγιο και φέρουν το σημείο ... προσκομίσθηκαν..."
- Εάν γίνεται χρήση εγγράφου άλλου από το τιμολόγιο ή εγγράφου που επισυνάπτεται στο τιμολόγιο, η περιγραφή του εν λόγω εγγράφου πρέπει να αναφερθεί στη θέση του όρου "τιμολόγιο"
- (2) - Κοινότητα ή Κράτος μέλος
- (3) - Πρέπει να γίνεται περιγραφή του προϊόντος σε όλες τις περιπτώσεις. Η περιγραφή πρέπει να είναι πλήρης και επαρκώς λεπτομερής ώστε να είναι δυνατός ο προσδιορισμός της δασμολογικής κλάσης των σχετικών εμπορευμάτων
- (4) - Η δασμολογητέα αξία αναφέρεται μόνον όταν αυτό ζητείται
- (5) - Η χώρα καταγωγής αναφέρεται μόνον όταν αυτό ζητείται.  
Η αναφερόμενη καταγωγή πρέπει να είναι προτιμΗΣΙΑΚή καταγωγή· όλες οι άλλες καταγωγές αναφέρονται ως "τρίτες χώρες".
- (6) - Προστίθεται το εξής κείμενο "και υπέστησαν την ακόλουθη μεταποίηση / στην Κοινότητα / στο Κράτος μέλος /...." καθώς και περιγραφή της πραγματοποιηθείσας μεταποίησης, όταν ζητείται αυτή η πληροφορία.
- (7) - Τόπος και ημερομηνία.
- (8) - Όνομα και θέση στην εταιρία.
- (9) - Υπογραφή.

ΜΑΚΡΟΠΡΟΘΕΣΜΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΓΙΑ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΔΕΝ ΕΧΟΥΝ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ ΠΡΟΤΙΜΗΣΙΑΚΗΣ ΚΑΤΑΓΩΓ-

ΓΗΣ

Ο υπογεγραμμένος δηλώνω ότι τα εμπορεύματα που περιγράφονται κατωτέρω..  
.....(1), ..... (2) τα οποία εστάλησαν κανονικά στ.....(3) προσ-  
κομίσθηκαν.....(4) και περιέχουν τα εξής στοιχεία ή προϊόντα που δεν  
πληρούν τους κανόνες προτιμησησιακής καταγωγής, οι οποίοι διέπουν τις  
προτιμησησιακές καταγωγές :

.....(5), .....(6), .....(7)

....., ....., .....,

....., ....., .....,

.....(8)

Η παρούσα δήλωση ισχύει για όλες τις μελλοντικές αποστολές αυτών των  
προϊόντων από τις..... μέχρι τις.....(9). Αναλαμβάνω την υποχρέωση  
να ενημερώσω αμέσως τ.....(3) σχετικά με την ενδεχόμενη παύση της  
ισχύος της παρούσας δήλωσης

Αναλαμβάνω την υποχρέωση να παράσχω στις τελωνειακές αρχές όλα τα  
συμπληρωματικά αποδεικτικά στοιχεία που θα κρίνουν αναγκαία

.....(10) .....(11)

.....(12)

Σημείωση : Το ανωτέρω κείμενο συμπληρωμένο σύμφωνα με την υποσημείωση αποτελεί τη δήλωση  
του προμηθευτή. Οι υποσημειώσεις δεν πρέπει να συμπεριληφθούν.

- (1) Περιγραφή
- (2) Εμπορική περιγραφή που αναφέρεται στο τιμολόγιο, πχ. αριθμός του υποδείγματος
- (3) Ονομασία της προμηθευόμενης εταιρίας
- (4) Κοινότητα ή Κράτος μέλος
- (5) Η περιγραφή του προϊόντος πρέπει να αναφέρεται σε όλες τις περιπτώσεις. Η περι-  
γραφή πρέπει να είναι πλήρης και επαρκώς λεπτομερής ώστε να καθίσταται δυνατός  
ο προσδιορισμός της δασμολογικής κλάσης των σχετικών εμπορευμάτων.
- (6) Η δασμολογητέα αξία πρέπει να αναφέρεται μόνον όταν αυτό ζητείται
- (7) Η χώρα καταγωγής αναφέρεται μόνον όταν αυτό ζητείται. Η αναφερόμενη καταγωγή πρέ-  
πει να είναι προτιμησησιακή καταγωγή, όλες οι άλλες καταγωγές αναφέρονται ως "τρίτες  
χώρες".
- (8) Προστίθεται το εξής κείμενο "και υπέστησαν την εξής μεταποίηση στην / Κοινότητα /  
/ Κράτος μέλος / ..... καθώς και περιγραφή της πραγματοποιηθείσας μεταποίησης εάν  
ζητείται αυτή η πληροφορία.
- (9) Αναφέρατε τις ημερομηνίες. Η προθεσμία δεν θα πρέπει να υπερβαίνει κανονικά τις  
δώδεκα μήνες, με την επιφύλαξη των όρων που καθορίζονται από τις τελωνειακές αρχές.
- (10) Τύπος και ημερομηνία.
- (11) Όνομα και θέση στην εταιρία, ονομασία και διεύθυνση της εταιρίας
- (12) Υπογραφή.

<p>1. Προμηθευτής (Όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)</p>	<p>2. <b>INF 4</b></p> <p>Π Ι Σ Τ Ο Π Ο Ι Η Τ Ι Κ Ο - Π Λ Η Ρ Ο Φ Ο Ρ Ι Ω Ν</p> <p>ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΜΕΝΟ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΕΥΚΟΛΥΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΤΙΜΗ</p> <p>ΣΙΑΚΩΝ ΣΥΝΑΛΛΑΓΩΝ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ</p> <p>ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ</p> <p>(μνεφα της χώρας, των χωρών ή της προτιμησιακής διευσθέτησης)</p>
<p>3. Παραλήπτης (Όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)</p>	
<p><u>ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ</u></p> <p>1. Ο όρος τιμολόγιο καλύπτει επίσης κάθε δελτίο παραδσεως ή άλλο εμπορικό έγγραφο που αφορά τη σχετική αποστολή ή τις σχετικές αποστολές στην οποία δήλωση ή δηλώσεις αναφέρονται.</p> <p>2. Αυτή η θέση δεν είναι απαραίτητο να συμπληρώνεται για τις μακροπρόθεσμες δηλώσεις.</p> <p>3. Τα εμπορεύματα που αναφέρονται στο χώρο 5 πρέπει να περιγραφούν σύμφωνα με τη συνήθη εμπορική πρακτική και με επαρκείς λεπτομέρειες ώστε να είναι δυνατός ο προσδιορισμός της ταυτότητάς τους.</p> <p>4. Αναφέρεται η ακριβής ένδειξη .</p>	<p>4. Παρατηρήσεις</p> <p>5. Τιμολόγιο (α) αριθ. (1) (2)</p>
<p>6. Αύξων αριθμός - Σημεία, αριθμοί - Αριθμός και είδος των δεμάτων - Περιγραφή των εμπορευμάτων (3)</p>	<p>7. Καθαρό βάρος (χλγρ)</p>
<p>8. Δήλωση σχετικά με το χαρακτήρα καταγωγής των εμπορευμάτων που περιγράφονται στο χώρο 6 και τα οποία αναγράφονται : <span style="float: right;">(4)</span></p> <p><input type="checkbox"/> στο (α) τιμολόγιο(α) <sup>(1)</sup> που αναφέρονται στο χώρο 6 και επισυνάπτονται στο παρόν πιστοποιητικό</p> <p><input type="checkbox"/> στη μακροπρόθεσμη δήλωση ..... (ημερομηνία)</p> <p>είναι ακριβής(εις)</p>	
<p>9. ΘΕΩΡΗΣΗ ΤΟΥ ΤΕΛΩΝΕΙΟΥ</p> <p>Πιστοποίηση της ακρίβειας της δήλωσης</p> <p>Τελωνειακό έγγραφο (αν είναι αναγκαίο) είδος αριθμός : Σφραγίδα :</p> <p>Τελωνείο :</p> <p>Χώρα ή έδαφος παράδοσης :</p> <p>Ημερομηνία :</p> <p>Υπογραφή :</p>	<p>Τόπος :</p> <p>Ημερομηνία :</p> <p>Υπογραφή του προμηθευτή :</p>

<p>1. Προμηθευτής (Όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)</p>	<p>2. <b>INF 4</b> ΑΙΤΗΣΗ ΓΙΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΜΕΝΟ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΕΥΚΟΛΥΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΤΙΜΗ ΣΙΑΚΩΝ ΣΥΝΑΛΛΑΓΩΝ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ (μνεφα της χώρας, των χωρών ή της προτιμωσιακής διευθέτησης)</p>
<p>3. Παραλήπτης (Όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)</p>	
	<p>4. Παρατηρήσεις</p>
	<p>5. Τιμολόγιο (α) αριθ. (1) (2)</p>
<p>6. Αύξων αριθμός - Σημεία, αριθμοί - Αριθμός και είδος των δειγμάτων - Περιγραφή των εμπορευμάτων (3)</p>	<p>7. Καθαρό βάρος (χλγρ)</p>
<p>8. Δήλωση σχετικά με το χαρακτήρα καταγωγής των εμπορευμάτων που περιγράφονται στο χώρο 6 και τα οποία αή- γράφονται : <span style="float: right;">(4)</span></p> <p><input type="checkbox"/> στο (α) τιμολόγιο<sup>(1)</sup> που αναφέρονται στο χώρο 6 και επισυνάπτονται στο παρόν πιστοποιητικό</p> <p><input type="checkbox"/> στη μακροπρόθεσμη δήλωση ..... (ημερομηνία)</p> <p>είναι ακριβής(εις)</p>	
<p>Τόπος : Ημερομηνία : Υπογραφή του προμηθευτή :</p>	